祝♡
【BOOK☆WALKER大賞
メディアミックス賞】受賞!!!

モンスター娘のいる日常

Everyday with my monster girls

CHAPTER 42

作品紹介PV
&
コミックス
お試し読み

MANAKO'S
DEBUT~♥♥♥

MON
FESTIVAL
4TH EDITION!

コミックス
最新9巻
好評
発売中~♪

オカヤド

サイン会での
【キャラクターリクエスト数】のランキングを
「モン娘公式サイト」にて公開中~♪

IS TALKING TO ME REALLY GOING TO HELP HER?

AFTER I GET A TEXT LIKE THAT, HOW COULD I NOT CHECK IT OUT? BUT...

Title PLEASE! 14:06
From TIO

MANA-CHAN'S BEEN HOLED UP IN A ROOM SINCE YESTERDAY!!!~~~
SHE'S GOTTA BE WORRYING ABOUT SOMETHING~
SO PLEASE!! SWEETIE, YOU'VE GOTTA GO TALK TO HER~!
+. ((人◕ˇo) (o´◕人))°+

...HUH?

THIS KINDA FEELS LIKE THEY'RE JUST USING ME FOR WHAT-EVER NOW...

MANAKO'S WAAAY TOO SHY TO ASK FOR HELP BY HERSELF, BABE.

JUST THINK OF IT AS DOING MANAKO A FAVOR, IT'S ALL GOOD!

My humblest apologies for the inconvenience, however I have taken the liberty of using this room for the time being.

Manako

BUT... WHAT'S GOING ON IN THERE?

IS THIS WHERE SHE'S HOLED HER-SELF UP?

?

?!

なかから

NO MORE... ANY MORE AND...

H... HEE...

N... NO...

せん

M-MANAKO-SAN?!

ARE YOU AL-RIGHT?!

BIKE
KYAA?!
ヒュッ
AGWAH!!!

IT... IT'S, WELL... UM...
AND WHAT'S WITH THIS CREEPY ROOM, ANYWAY?!
THAT'S MY LINE!!
MR. BOY-FRIEND?! WHAT'S GOING ON?!

YES...

TRAINING TO GET OVER YOUR FEAR OF BEING LOOKED AT?

AVOIDED BY PEOPLE BECAUSE OF OUR APPEAR-ANCE...

I KNOW THAT WE MONOEYES ARE... UM... OFTEN

.....

BUT...

THAT MEANS THAT NORMAL PEOPLE WILL BE LOOKING AT ME EVEN MORE CURIOUSLY FOR SURE...

BUT...

EVEN NOW, MY COWORKERS WON'T EVEN MAKE EYE CONTACT WITH ME.

AND SCARED...

WHEN I THOUGHT ABOUT IT, PEOPLES' GAZES GOT ME WORRIED...

SO THAT EXPLAINS THAT ROOM.

Well, it doesn't explain it per se...

GAZES HUH...

I...

I...

RECENTLY, I CAN'T GO OUTSIDE IF I'M NOT WITH THE TEAM, AND...

IF I'M ALONE I CAN'T EVEN GO FOR A WALK...

I'M SO PATHETIC...

I'LL HAVE TO HELP YOU OUT, THEN.

...HUH?

WHEN IT COMES TO TRAINING LIKE THAT, IT'S MORE EFFECTIVE TO HAVE A PARTNER HELP YOU OUT.

IF YOU HOLE YOURSELF UP ALL BY YOURSELF TO TRAIN, YOU'LL JUST END UP WORSE OFF.

TO BEGIN WITH, I ALREADY PROMISED TO GO ON A DATE WITH EVERYONE.

SO LET'S MAKE THIS ME KEEPING MY PROMISE, OK?

BUT... REALLY, I COULDN'T. THIS IS MY PROBLEM, SO...

IT'S FINE, REALLY.

WELL... IF YOU SAY SO...

REALLY?

.....

please

UM... MR. BOY-FRIEND...

I... UM...

.....

yeah, but how should we do this.

!!?

ヤバ！

CONTRABAND

ｷﾀｰ！

AL-RIGHT!

THE "GET RID OF MANAKO'S COMPLEX" PLAN STARTS NOW!!

...?
WHAT'S WRONG, MANA-CHAN?

...NO... NEVER MIND...

SO WE GOT SOME STUFF READY FOR WHEN YA DID!

YA KNOW MANAKO~ YOU CAN BE SURPRISINGLY STUBBORN! WE KNEW YA'D ONLY AGREE IF HE ASKED YOU,

ZOMBINA?! YOU TOO, TIO?! WHY ARE YOU GUYS HERE?!

OH YEAH, NOW THAT YOU MENTION IT YOU WERE BUMPING INTO STUFF AND TRIPPING LAST TIME, HUH.

Uwa, that's mean...

IT'S BECAUSE MANA-CHAN IS A BIT OF A KLUTZ!

WELL... I WEAR HATS THAT COVER MY EYE, OR I LOOK DOWN AND USE MY BANGS TO COVER IT...

JUST DOUBLE CHECKING, HOW DO YA NORMALLY HIDE YOUR FACE WHEN YOU GO OUT?

SO WHAT'S IN THIS BOX, ANYWAY?

GOTCHA! SO IT'S GOTTA BE SOMETHING THAT HIDES YOUR FACE BUT ALSO LETS YA SEE!

WELL IF WE'RE TALKING ABOUT COVERING YOUR FACE, THIS IS THE WAY TO GO!

WE GOTTA USE IT FOR SOMETHING! IT'S JUST BEEN COLLECTING DUST IN STORAGE, ANYWAY.

IT'S A BOX OF CLOTHES WE'VE CONFISCATED DURING MISSIONS.

IS THAT REALLY OK?

stuffed animal

SO CUUUTE!

military

I'M NOT SURE HOLDING A GUN OUTSIDE OF WORK IS OK.

Racing suit

UMM.. BUT I CAN'T RIDE A MOTOR-CYCLE..

YEAH, YOU CAN'T REALLY WALK AROUND OUTSIDE IN THIS, HUH

AND, HANG ON, AREN'T THESE MORE COSTUME THAN CLOTHES?

WE'VE GOT A SPACESUIT AND ZEN PRIEST OUTFIT...

so cute!

so cute!

WE JUST PUT THESE TOGETHER AND...!

YOU STILL GOT THOSE SUN-GLASSES FROM BEFORE?

AHH, OH YEAH! THAT'S RIGHT!!

AMAA-ZING! YOU LOOK SO GOOD MANA-CHAN~

OH-

BUT, I DON'T WEAR THESE VERY MUCH, SO...

I DON'T FEEL VERY COMFORT-ABLE...

EH?

IT'S A NICE CHANGE OF STYLE FOR YOU THOUGH. I THINK IT LOOKS NICE.

I'VE GOT JUST THE THING TO GO WITH IT...

WELL IF YOU SAY SO MR. BOYFRIEND, THEN...

WANTED CRIMINAL

SUSPECT: MANAKO

SPECIAL REWARD FOR INVESTIGATION $10,000

UNLAWFUL USE OF MON FACILITIES

WHAT'S THIS SIGN FOR...

HERE MANAKO, HOLD THIS FOR A SEC.

EH?

HUH?

Ya really can't tell from behind.

Kahahahaha

YOU JUST WANTED TO MAKE ME HOLD THIS SIGN DIDN'T YOU!

AHH, THEY'RE JUST NORMAL MAGNI-FYING GLASSES.

WOW, THESE ARE REALLY STRONG...

WHAT'S WITH THESE GLASSES?

MADE FOR MONO-EYES?

!

ahwawawawa

I CAN'T REALLY SEE IN FRONT OF ME~

I THOUGHT THIS MIGHT HELP.

Except you think she looks good no matter what

Mana-chan, you look good in glasses

YOU WANT ME TO TRY THESE MAGNIFYING GLASSES? WHY...

IT'S FINE, IT'S FINE.

I don't mind if I can't see!

SO IF YOU CAN'T SEE AS WELL, MAYBE IT WON'T BOTHER YOU AS MUCH RIGHT?

SO I THOUGHT MAYBE YOU NOTICE OTHER PEOPLES GLANCES TOO EASILY BECAUSE OF THAT.

I MEAN, YOUR EYE-SIGHT IS A LITTLE TOO GOOD, RIGHT?

Huh?

KYAA?

あ

UWAA-?!

EVERY-THING'S GETTING ALL LOOPY AND FUZZY...

no no no

PEOPLE'S GAZES ARE ONE TH.NG, BUT IT'S TOO... I CAN'T SEE ANY-THI-

WELL... YES, I CAN'T SEE ANY-ONE'S GAZE VERY WELL, BUT...

BUT...

KY
.....!
KYA-
AAAA-
AAAA-
AAAA
I GUESS WE CAN'T JUST GET BY WITH CLOTHES..!
I... I'M SORRY!! UH... I'M REALLY, REALLY SORRY!!!!

IT'S EASY, JUST DON'T LET IT BOTHER YA.

IT *DOES* BOTHER ME, THATS WHY I'M WORRYING ABOJT IT...

HOW IS SHE GOING TO DO THAT~?

SHE'LL JUST HAVE TO GET USED TO IT AFTER ALL, I GUESS~

THAT'S KINDA APPLES TO ORANGES.

IT'S FINE! JUST TAKE A LOOK AT DOPPEL! SHE WALKS AROUND NUDE! THIS IS NOTHIN' COMPARED TO THAT!

IT'S DEFINITELY GOING TO BOTHER ME...

AND... IF EVERY-ONE GETS USED TO ME...

THEN I'LL...

NOT TA MENTION THAT WHILE YOU'RE WORKIN' ON IT,

EVERYONE ELSE'LL GET USED TO YOU!

I CAN'T...

BE ABLE TO GED ALONG WID PEOPLE AND...

I'LL NEBER GET BEDDER...

I'LL NEBER...

OH NO, NOT AGAIN...

what're we gonna do.

YIKES, THIS TIME IT'S PRETTY BAD, HUH.

Ah there there

sob

sob

HEY, MANAKO-SAN.

INFORMA

INFORMATION BULLETIN BOARD

フリーマーケット
出店者大募集中！！

LOCAL FESTIVAL

WHY DON'T WE GO TO THE FESTIVAL FOR A LITTLE CHANGE OF PACE?

WE CAN GO OUT FOR A BIT AND SEE IF YOU CAN'T TALK TO SOME NORMAL PEOPLE.

BUT...

YOU SHOULD TRY IT, MANA-CHAN.

WE'LL TAG ALONG, SO YOU'VE GOT NOTHIN' TO WORRY ABOUT!

THERE'S NO WAY I CAN DO THAT~!

YEAAH~ EVEN I THINK THAT'S A LITTLE BIT MUCH.

IT'S FINE, IT'S FINE.

WHAAAT?!

ACTU-ALLY, HOW ABOUT JUST THE TWO OF US.

With this group it'd def-initely turn into a major ordeal!

'CAUSE WE'VE GOT THIS.

...?

ガヤガヤ

ガヤガヤ

KYA!!

HYA?!

Let's do the yo-yo game next oh!

Yeah!

sorry again!!

N... NO, I'M SORRY. ARE YOU ALRIGHT?

I'M SORRY, I WASN'T WATCHING WHERE I WAS GOING...

.....

MR. BOY-FRIEND...

SEE? IT'S FINE, RIGHT?

THOSE KIDS WEREN'T AFRAID OF ME

IF YOU'RE WEARING A MASK, NO ONE CAN SEE YOUR FACE!

PLUS, WEARING A MASK AROUND HERE DOESN'T STICK OUT AT ALL.

FOR NOW, HOW ABOUT YOU TRY GETTING USED TO THE PEOPLE AROUND HERE?

HEY HEY! YES, YOU! THE LADY WITH THE MASK!!

BUT I'M NOT GOOD WITH CROWDS

5 SHOTS, ONLY 500 YEN!!

WANNA TEST YER LUCK AT THE SHOOTIN' GALLERY?!

YA GOTTA HIT DEAD CENTER TA WIN ANY-THING IN A SHOOTING GALLERY!!

SHAD-DUP!!

HEY OLD MAN! NONE OF THESE PRIZES ARE FALLING DOWN!

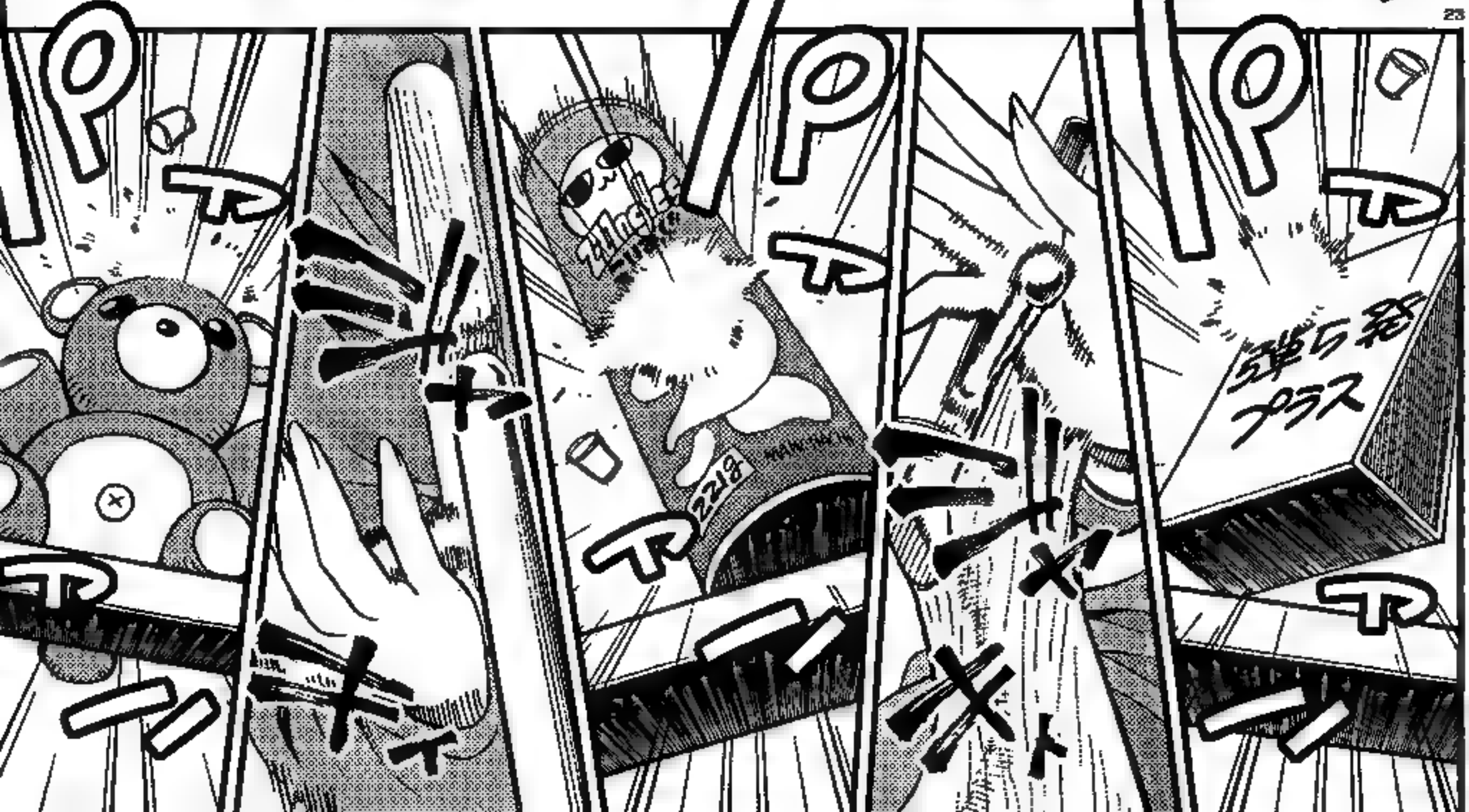
SO MANAKO-SAN, WANNA GIVE IT A-

つん つん つん

* sigh * back when I was a kid

KIDS TODAY, LEMME TELL YA~

PFFFT. IT'S GOTTA BE IMPOSS.BLE FOR A MODERN GIRL TO WIN ANYTHING, RIGHT~?


ドドド
ドドド
ドドド

I...
I'M SORRY!
I WAS JUST
SO CAUGHT
UP I...!

I'LL
GIVE YA
YOUR MONEY
BACK SO
C'MON,
CAN YA LEAVE
AT LEAST
HALF...?!

I..!
I'M
SORRY!!

PLEASE,
IF YOU
TAKE ALL
THE PRIZES
I'LL GO
UNDER...!!

HEH
HEH
HEH

L...
LET'S GO,
MR. BOY-
FRIEND!

SUCH A
SHAMEFUL
DISPLAY,
A STALL
DEFEATED
BY A MODERN
GIRL.

GOLDFISH
SCOOP STALL

CRAZY CUTTER
STALL

WELL,
HE WAS
THE WEAKEST
OF THE
STALLS

SEEMS THE
SHOOTING
GALLERY
HAS BEEN
DEFEATED...

PHOENIX PRIZE: 8000 YEN

ASCENDING DRAGON PRIZE: 10,000 YEN

FIERCE TIGER PRIZE: 5000 YEN

AH...

AA-AHH...

AA-AAH-HH...

I'M GOOD AT DETAILED WORK SO...

WHOA MANAKO-SAN, YOU'RE CRAZY GOOD AT CRAZY CUTTERS.

UGH, NOT THE CRAZY CUTTERS STALL TOO...!!

I-I'M SORRY TOO, I GOT CAJGHT UP AGAIN...

I'M SO SORRY PLEASE NO MORE!!

THEY WON'T BE CAPTURED SO EASILY!!

LITTLE DOES SHE KNOW THAT MY GOLDFISH ARE A SPECIAL LIVELY BREED!!

HEY MANAKO-SAN, I GOT A BUNCH OF FOOD.

PLEASE! I'M SORRY! FORGET ABOUT PAYING! JUST DON'T TAKE ANYMORE FISH!

I HAVE BETTER KINETIC VISION THAN MOST PEOPLE.

WOW MISS, YOU'RE GOOD AT GOLDFISH SCOOPING TOO!

OH...
THE KIDS HERE WANTED ME TO TEACH THEM HOW TO WIN AT GOLD FISH SCOOPING, SO...

HUH, WHAT'RE YOU UP TO?

THAT WAS A FUN FESTIVAL.

YEAH~

EVEN THOJGH YOU SAID YOU DIDN'T WANT TO GO AT F.RST, I FIGURED YOU'D HAVE FUN TOO.

WELL... YOU SEE... AHH...

OH, SO YOU ENJOYED IT, TOO?

UM...

SEE, EVEN WITH JUST A MASK ON, YOU WERE ABLE TO HAVE A GOOD TIME.

DOESN'T THAT MEAN THAT ONCE EVERYONE GETS USED TO YOU, YOU'LL BE ABLE TO GET ALONG WITH THEM, TOO?

YOU'RE... RIGHT...

IT MIGHT BE IMPOSSIBLE FOR ME RIGHT NOW, BUT...

SOMEDAY WHEN EVERY-ONE'S MORE USED TO ME...

IT'LL BE HARD UNTIL THEN, BUT... I THINK I WANT TO GIVE IT MY BEST SHOT...!

BUT~...

W... WE'RE BACK~

YOU'RE GIVING UP TOO FAST!!

that was Fast!!

sob

ONLY IF EVERYONE GETS MORE USED TO ME THOUGH...

LIE

DOPPEL-CHAN IS GOING TO GET SOME INFORMATION OUT OF THEM~
IT'S THOSE GUYS WHO WOJLDN'T LOOK AT MANAKO.
UM... WHAT'S GOING ON...?
!?

Y-YES MA'AM!!
C'MON, SPILL IT!
INFOR-MATION?

IF MANAKO-SAN LOOKED AT US WITH THAT BIG PUPIL, WE THOUGHT...
TH-THE THING IS... THE REASON WE DON'T LOOK AT MANAKO-SAN IS... YOU SEE...

Don't look at my filthy heart—!!

No, stop! Don't look!!

?

WE THOUGHT SHE'D SEE STRAIGHT INTO OUR HEARTS' DEEPEST UNCLEAN DESIRES...!!!

REALLY, IF WE HAD TO SAY...

ACTUALLY, WE THINK MANAKO-SAN IS...

SO PLEASE! IT'S NOT LIKE WE THINK ANYTHING BAD ABOUT MANAKO-SAN!!

WE'RE REALLY VERY SORRY!!

YES MA'AM...

YOU KNOW WHAT'LL HAPPEN IF YOU MAKE A PASS ON MANAKO, RIGHT?

.....

ERGS TO YOU ?

THAT IS, UM... YOU DON'T THINK I... I MEAN MONOEYES AREN'T...

?

S SO ,

IT MIGHT BE A LITTLE RUDE TO PUT IT LIKE THIS, BUT WE'RE USED TO YOU NOW.

WELL TO BE HONEST, WHEN WE FIRST MET YOU WE WERE A LITTLE SURPRISED, BUT NOW...

THANKS TO YOU I WAS ABLE TO BE A LITTLE MORE CONFIDENT.

THANK YOU VERY MUCH FOR TODAY!

U... UM, ME TOO— BOY- FRIEND!

W- WELL...

M-ME...

WHEN I GET OVER MY FEAR OF OTHER PEOPLE'S GAZES...

I COULD...

A... A FESTI- VAL...

S- SOMETIME, I'M NOT SURE WHEN BUT...

UM...

!!?

ahhhh

buh

ma

A

ぷ

BABE, IT'S LATE, SO YOU SHOULD HEAD HOME. MANAKO'S NOT GONNA BE ABLE TO RECOVER WITH YOU AROUND.

O... OKAY...

AHHH~ YOU BROKE HER.

KYAA~~~!! MANA-CHAN, ARE YOU OK?!

YA KNOW MANAKO,

MAYBE YOU SHOULD WORK ON INTERACTING WITH GUYS BEFORE DEALING WITH GAZES, DON'T YA THINK?

ıuuuu

IT'S NOT JUST ANYTHING, THIS IS AN EMERGENCY MON DEPLOY-MENT!

EH?!

OH PERFECT, YOU'RE ALL HERE.

MS. SMITH.

WHAT'S UP, IT'S PRETTY LATE.

THOSE WHO SHOULD BE THANKFUL HAVE NO RIGHT TO COMPLAIN, RIGHT?

I MANAGED TO GET IT LIFTED EARLY FOR YOU ALL!

WHY YOU...!!

HEY! AREN'T WE SUPPOSED TO BE ON BREAK FOR AWHILE?!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, THIS ISN'T A BREAK – YOU'RE BEING DISCIPLINED.

WELL YOU SEE...

BUT WHY SO SUDDENLY...?

WE'VE HAD REPORTS THAT SOME DANGEROUS EXTRASPECIES HAVE ENTERED THE COUNTRY.

THINGS COULD GET A LITTLE DICEY THIS TIME.

To Be Continued

A speedy /a/nonymous effort

PLEASE REPLACE THIS CRAPPY RELEASE WITH
THE HQ RELEASE WHEN IT BECOMES AVAILABLE.

and the not-so-anonymous

CREDITS

Translator	Tanktopfag
Proofreader	Raukcaran
Editor	fckyeahlamia
Letterer	Tarage

monmusu.prettyanonymo.us

Everyday Monster Girls C.42